

SOD  
il sereno.  
LAGO DI COMO





## **Benvenuti alla SPA de Il Sereno**

Originariamente costruita oltre un secolo fa, come la Darsena della proprietà, La Spa è stata trasformata dal celebre designer Patricia Urquiola in una struttura moderna, rilassante che riflette la sua storia e il Lago di Como.

Il centro benessere dispone di una zona relax all'aperto con una piscina costruita letteralmente sopra l'acqua che è il luogo ideale per rilassarsi e rinfrescarsi. Ha anche una sauna e un bagno turco, tutti disegnati da Patricia Urquiola e realizzati con piastrelle italiane.

La Spa de Il Sereno offre massaggi, e una serie di trattamenti di ringiovanimento e prodotti Valmont annoverati cosmetici cellulari e trattamenti anti-aging provenienti dalla natura. Se siete alla ricerca di un trattamento viso o corpo, La Spa a Il Sereno offrirà un'esperienza personalizzata senza pari, lasciando gli ospiti con visibili risultati efficaci firmati Valmont

## **Welcome to The Spa at Il Sereno**

Originally built as the Darsena (boathouse) of the property over a century ago, the SPA has been transformed by the well-known designer Patricia Urquiola into a modern and relaxing facility which reflects its history and Lake Como.

The SPA disposes of an outdoor relaxation area with a pool literally built over the water, which is the perfect place to rest and cool down. There are also a sauna and treatment rooms with floor to ceiling windows and relaxing views of the lake.

The SPA at Il Sereno offers massages along with a wide range of rejuvenating treatments and Valmont products, renowned cellular cosmetics and anti-aging treatments inspired by nature. Whether you are looking for a facial or a body treatment, the SPA at Il Sereno will offer you a unique and tailored experience, leaving you with visible and effective results signed by Valmont.



VALMONT

TIME MASTER  
INTENSIVE PROGRAM  
CURE CELLULAIRE  
ESSENTIELLE

VALMONT

TIME MASTER  
INTENSIVE PROGRAM  
CURE CELLULAIRE  
ESSENTIELLE

VALMONT

TIME MASTER  
INTENSIVE PROGRAM  
CURE CELLULAIRE  
ESSENTIELLE

VALMONT

TIME MASTER  
INTENSIVE PROGRAM  
CURE CELLULAIRE  
ESSENTIELLE

# Trattamenti d'Autore

## Signature Collection Treatments

---

### **Grand Spa – Elixir des Glaciers –Trattamento Majestic** **Grand Spa – Elixir des Glaciers –Majestic Treatment**

Questo rituale eccezionale prevede un trattamento completo viso per donare alla pelle luminosità e brillantezza. La quinta essenza di una formula di bellezza incontra un protocollo di lusso essenziale per un rituale completo anti-aging e rassodante.

This ritual provides a complete facial treatment that will give your skin radiance and glow. The quintessence of a beauty formula combined with a luxury protocol for a complete anti-aging and remodeling treatment.

90' | 400 €

---

### **Rejuvenate by the Lake**

L'unione perfetta dei benefici del lago di Como e dei meravigliosi prodotti Valmont. Un rituale per fermare il tempo e lo stress. Un momento di ringiovanimento fisico e mentale. Un trattamento lenitivo ed esfoliante con un profondo massaggio aromatizzato ai prodotti del lago di Como.

The perfect combination of the benefits of Lake Como and the wonderful Valmont products. A ritual to stop time and stress. A moment of physical and mental rejuvenation.

A soothing and exfoliating treatment followed by a deep massage with products infused with ingredients from Lake Como.

90' | 300 €

---

---

## **Armonia in Sereno – Trattamento Esclusivo Valmont per Il Sereno Lago di Como** **Harmony in Sereno – Exclusive Valmont Treatment for Il Sereno Lago di Como**

Questo massaggio unico creato in esclusiva, ridona energia, armonizza e rilassa il corpo e la mente, infondendo una profonda pace dei sensi. Questo trattamento mette insieme antiche tecniche orientali tradizionali, movimenti dolci e fluttuanti, lievi stiramenti, digitopressione ed equilibrio dei meridiani. Le tensioni sono alleviate e i muscoli rilassati grazie alle essenze estratte dalle piante. Gli oli rendono la pelle soffice, rimpolpata e levigata.

This massage was conceived exclusively for Il Sereno and is designed to re-energize, harmonize and relax both body and mind, instilling complete peace. This treatment combines ancient Asian techniques, soft and fluctuating movements, gentle stretching, acupressure and meridians balancing. All tensions will be relieved and muscles relaxed thanks to plant essences. Oils leave skin feeling softer, replumped and refined.

60' | 190 €

---

# Trattamenti Viso Valmont

## Valmont Facial Treatments

---

### Hydration of Bisses

Agisce come un profondo bagno d'idratazione, la pelle è rimpolpata e le rughe di disidratazione sono visibilmente attenuate con un effetto che dura nel tempo.

Acting as a deep-hydrating bath, this treatment hydrates dry skin to restore suppleness, while re-plumping and smoothing fine lines with an effect that lasts over time.

60' | 215 €      75' | 240 €

---

### Energy of the Glaciers

Questo trattamento stimolante potenzia il rinnovamento cellulare. Le rughe e le linee d'esspressione scompaiono, dona radiosità e tono all'incarnato.

Restores the vitality of dull complexions by stimulating cell renewal and leaving the skin more firm and radiant.

60' | 215 €      75' | 240 €

---

### Lift from the Peaks

Questo trattamento agisce come un lifting, ridefinendo l'ovale del viso, levigando le rughe e rassodando la pelle. With this undeniable lifting and firming expert treatment, the skin is lifted and smoothed and face volume appears sculpted and plumped.

60' | 215 €      75' | 240 €

---

---

## Luminosity of Ice

Questo trattamento si concentra sulla riflessologia facciale, elimina le macchie e corregge le zone spente del viso. L'incarnato appare subito luminoso ed uniforme.

This treatment focuses on facial reflexology and eliminates spots and corrects dull skin. The complexion of the skin immediately appears radiant, glowing and uniform.

60' | 215 €

75' | 240 €

---

## Purity of the Alps

Molto di più di una semplice detersione della pelle: il nuovo trattamento Purity of the Alps offre un vero e proprio rinnovamento del viso. Creato per purificare, riequilibrare e rendere uniforme l'incarnato, ideato per tutti, in particolare per coloro la cui pelle presenta una trama imperfetta, un incarnato non uniforme ed una tendenza alle imperfezioni.

More than a simple skin cleansing, the new Purity of the Alps treatment offers a true revival for the face. Designed to purify, balance and unify the complexion. It is intended for all, and particularly for women whose skin displays a flawed texture, an uneven complexion or a predisposition to imperfections.

45' | 140 €

---

## Trattamento occhi liftante Reflection on a Frozen Lake

Un trattamento completo e mirato per eliminare i segni di fatica dell'area intorno agli occhi - rughe, gonfiore, borse - e per ritrovare la giovinezza e la radiosità del contorno.

A comprehensive and targeted treatment to eliminate wrinkles, dark circles and puffiness. The youth and radiance of the eyes is restored.

45' | 105 €

---



# Trattamenti Corpo Valmont

## Valmont Body Treatments

---

### **Rituale Scrub Corpo - Trattamento Bisses Purity** **Body Peeling Ritual - Bisses Purity Treatment**

Trattamento completo esfoliante, combina l'olio di echinacea con sali rinfrescanti per eliminare le tossine. Purificante e stimolante, è perfetto per restituire una pelle perfettamente liscia e morbida.  
A full exfoliating treatment, which combines Echinacea oil with refreshing salts to remove toxins from the body. Purifying and revitalizing, this ritual is ideal to leave the skin perfectly smooth and soft.

40' | 125 €

---

### **Rituale Snellente e Rassodante – Trattamento Peaks of Slimness** **Slimming and Firming Ritual – Peak of Slimness Treatment**

Alte performance con questo trattamento che combatte cellulite e adipe in eccesso. La pelle risulterà più tonica e compatta, la linea del corpo ridisegnata. Un vero e proprio rimodellamento della silhouette, con in più una piacevole sensazione di leggerezza.

A highly effective treatment against cellulite and excess fat. The skin is toned and firmer, the silhouette is redrawn. A ritual which will remodel the body by leaving a pleasant lightness sensation.

60' | 195 €

---



# Trattamenti Corpo Il Sereno

## Il Sereno Body Treatments

---

### Massaggio Rilassante

#### Relaxing Massage

Classico massaggio delicato e rilassante, dalle manualità lente e avvolgenti, favorisce l'ossigenazione dei tessuti e il rilassamento muscolare, donando un senso di pace fisica e mentale.

Classic gentle and relaxing massage with slow and embracing manual techniques. This massage helps the oxygenation of the tissue and the muscle relaxation, giving a deep sense of peace to both body and mind.

30' | 90 €      60' | 180 €      90' | 270 €

---

### Massaggio Decontratturante

#### Decontracting Massage

Massaggio dalle manualità decise e profonde, finalizzato a sciogliere le tensioni e le contratture muscolari. Agisce a livello connettivo, muscolare e circolatorio, donando un senso di benessere diffuso.

This massage thanks to deep and vigorous movements eases muscle tensions and contractions. It acts on a connective, muscular and circulatory level improving your general well-being.

30' | 90 €      60' | 180 €      90' | 270 €

---

### Massaggio Drenante

#### Draining Massage

Massaggio dalle manualità lente e delicate, finalizzato a stimolare il sistema circolatorio e linfatico. Aiuta a drenare liquidi in eccesso donando un senso di leggerezza e un relax psicofisico.

Slow and gentle massage, encouraging the stimulation of the lymphatic and circulatory system. It helps release excess water, promoting a pleasant lightness sensation as well as mental and physical well-being.

30' | 90 €      60' | 180 €      90' | 270 €

---



# Trattamenti Estetici

## Beauty Treatments

---

### **Bellezza Mani e Piedi - Hands & Feet Beauty**

Manicure – Manicure	75 €
Pedicure – Pedicure	110 €
Applicazione Smalto – Nail polish application	15 €
Cambio Smalto – Nail polish change	30 €

---

### **Ceretta - Wax**

Ceretta a partire da – Wax starting from	25 €
--	------

---

### **Parrucchiere e Make-Up Artist - Hairstylist and Make-Up Artist**

Su richiesta – Upon request

---

# Informazioni Generali

## General Information

---

**Orari d'Apertura - Opening Hours** (Tutti i giorni dalle 10:00 alle 20:00 - Daily from 10am to 8pm)

### Servizi - Facilities

Area Spa su richiesta, si prega di prenotare l'orario per poter utilizzare Sauna, bagno turco e idromassaggio in maniera esclusiva. I bambini di età inferiore ai 12 anni devono essere accompagnati da un adulto per l'utilizzo delle attrezzature della SPA. Ai ragazzi di età inferiore ai 18 anni è richiesta la presenza di un adulto per usufruire di un trattamento.

Spa area on request, please reserve your exclusive time for use of sauna, steam room and Jacuzzi. Children under 12 years old must be accompanied by an adult when using the SPA facilities. The presence of an adult is required for children under 18 undergoing a treatment.

### Prenotazioni - Reservations

Le prenotazioni possono essere effettuate chiamando il numero 9 o in alternativa scrivendo una mail a [spa@ilsereno.com](mailto:spa@ilsereno.com). Vi invieremo ad arrivare qualche minuto prima del vostro appuntamento. In caso di ritardo, il trattamento prenotato avrà una durata inferiore nel rispetto del planning giornaliero.

Reservations can be made by calling extension 9 or by sending an e-mail to [spa@ilsereno.com](mailto:spa@ilsereno.com). We kindly invite you to arrive a few minutes before your appointment. In case of delay, the treatment duration will be shortened.

### Cancellazioni - Cancellations

Ogni modifica di prenotazione o cancellazione va comunicata alla Sereno SPA almeno 12 ore prima dell'inizio del trattamento. In caso contrario o di cancellazione senza preavviso, verrà addebitato il 100% dell'importo del trattamento prenotato.

All amendments or cancellations must be notified to Sereno SPA at least 12 hours before the appointment, otherwise the 100% amount of the treatment will be charged.

---

## **Per Il Tuo Comfort - For Your Own Comfort**

Vi invitiamo ad indossare un abbigliamento confortevole. In piscina e in tutta l'area benessere è necessario l'uso del costume da bagno. La Spa è un'oasi di calma e tranquillità, pertanto vi invitiamo a rispettare la serenità e la privacy degli altri ospiti, mantenendo la voce bassa e spegnendo i telefoni cellulari. Se si soffre di condizioni mediche particolari o si sta assumendo qualsiasi tipo di farmaco, vi preghiamo di segnalarlo al momento della vostra prenotazione.

We invite you to wear comfortable clothes and we kindly remind you that you have to wear a swimsuit in the pool and in the entire SPA. The SPA is an oasis of calm and peace, so you are kindly invited to respect other guests' privacy and quiet by keeping your voice low and turning off mobile phones. If you suffer from medical conditions or you are taking any medication, please notify it at the time of your reservation.

## **Trattamenti in Camera - In-Room Treatments**

Una selezione dei nostri trattamenti potrà essere eseguita nel comfort della vostra camera. Si prega di contattare la Spa per ulteriori dettagli.

A selection of our treatments is available to be comfortably performed in the privacy of your room. Please contact the SPA for further details.

## **Responsabilità - Responsibility**

Il Sereno Lago di Como non è responsabile degli oggetti di valore portati dagli ospiti. Vi invitiamo a custodire tutti i vostri oggetti personali nell'armadietto.

Il Sereno Lago di Como is not responsible for valuables you might bring with you. We kindly invite you to keep all personal belongings in your locker.



VALMONT

— *for* —

il sereno.

LAGO DI COMO

Il Sereno Hotel | Via Torrazza 10, 22020 Torno CO, Italy  
Tel +39 031 5477 800 | [spa@ilsereno.com](mailto:spa@ilsereno.com) | [www.ilsereno.com](http://www.ilsereno.com)